

Zilan

*Cutting Board and
Kitchen Scale*
ZLN8988



Kitchen Scale
ZLN8989

INSTRUCTION MANUAL

**2xAAA 1,5V
Battery**

**1xCR2032
Lithium Battery**

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- If the surface of the scale becomes dirty, wipe it with a clean cloth and alcohol or glass cleaner. Keep it away from soap, water, abrasive liquids, high heat, or extreme cold.
- Check the battery if the scale is not functioning properly, and replace it if necessary.
- Store the batteries in a place out of reach of young children and take precautions to prevent accidental swallowing. Seek medical help immediately if a battery is swallowed.
- If the scale will not be used for a long period, remove the battery and store it separately.
- If the batteries are damaged or leaking, dispose of them safely and avoid contact.

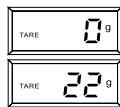
ABOUT BUTTONS



ON/TARE: Power on, power off and tare function

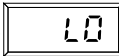
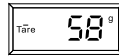
UNIT EXCHANGE: (g, kg, lb:oz, ml (water), ml (milk), fl'oz (water), fl'oz (milk))

Press the "ON/TARE" button to clear the weight of the things on the platform and the screen will show "Tare" and "0g". Then put the food into the container or add more things on the platform and the weight of the stuff you add will be displayed on the screen.



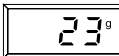
- Continue to use the "ON/TARE" button and you can get respective weight of more things through repeating tare conveniently. And when all the stuff get removed off the platform, the total weight will be showed on the screen.
- Press the "ON/TARE" button to switch off the scale when the screen shows "0g" if no more weighing is needed or it will auto off if no further using within seconds.

Caution: Please change a new battery when "LO" appears on the screen which indicates that the battery is out of power.



OPERATION

- Open the battery compartment, place the battery into the slot, and close the cover (ensure the positive (+) side of the battery is facing upward).
- Place the scale steadily on hard and flat surface. Clean table is best.
- Press the "ON/TARE" button to switch on the scale and it will get ready for use when the LCD screen shows "0g" after full display.
- Press the "UNIT" button and you can choose between the two units "g" "lb" "ml" and "oz".
- Put the container or other things you want to weigh on the platform of the scale and the weight will be showed on the screen.
- When the scale is overloaded will appear "O-Ld" on the screen.



Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN.
IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN.
DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE

- Wenn die Oberfläche der Waage verschmutzt ist, wischen Sie sie mit einem sauberen Tuch und Alkohol oder Glasreiniger ab. Halten Sie die Waage fern von Seife, Wasser, aggressiven Flüssigkeiten, hohen Temperaturen oder extremer Kälte.
- Überprüfen Sie die Batterie, wenn die Waage nicht ordnungsgemäß funktioniert, und ersetzen Sie sie bei Bedarf.
- Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf und treffen Sie Vorsichtsmaßnahmen, um ein versehentliches Verschlucken zu verhindern. Suchen Sie sofort medizinische Hilfe, falls eine Batterie verschluckt wird.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn die Waage über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, und bewahren Sie sie separat auf.
- Entsorgen Sie beschädigte oder undichte Batterien sicher und vermeiden Sie den Kontakt damit.

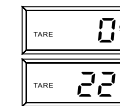
ÜBER DIE TASTEN



ON/TARE: Ein-/Ausschalten und Tara-Funktion

Einheitenumrechnung: g, kg, lb:oz, ml (Wasser), ml (Milch), fl oz (Wasser), fl oz (Milch)

Drücken Sie die Taste "ON/TARE", um das Gewicht der Dinge auf der Plattform zu löschen. Auf dem Bildschirm wird "Tare" und "0g" angezeigt. Legen Sie dann die Lebensmittel in den Behälter oder fügen Sie weitere



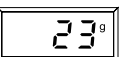
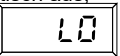
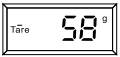
Gegenstände auf der Plattform hinzu. Das Gewicht der hinzugefügten Gegenstände wird auf dem Bildschirm angezeigt.

- Verwenden Sie weiterhin die Taste "ON/TARE", um das jeweilige Gewicht weiterer Gegenstände bequem durch wiederholtes Taren zu erhalten. Wenn alle Gegenstände von der Plattform entfernt werden, wird das Gesamtgewicht auf dem Bildschirm angezeigt.
- Drücken Sie die Taste "ON/TARE", um die Waage auszuschalten, wenn der Bildschirm "0g" anzeigt und kein weiteres Wiegen erforderlich ist, oder die Waage schaltet sich automatisch aus, wenn sie einige Sekunden lang nicht verwendet wird.

Achtung: Bitte wechseln Sie die Batterie, wenn "LO" auf dem Bildschirm erscheint. Dies weist darauf hin, dass die Batterie leer ist.

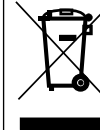
BETRIEB

- Öffnen Sie das Batteriefach, legen Sie die Batterie in den Steckplatz ein und schließen Sie die Abdeckung (stellen Sie sicher, dass die positive (+) Seite der Batterie nach oben zeigt).
- Stellen Sie die Waage stabil auf eine harte und flache Oberfläche. Ein sauberer Tisch ist am besten geeignet.
- Drücken Sie die Taste "ON/TARE", um die Waage einzuschalten. Sie ist einsatzbereit, wenn der LCD-Bildschirm nach vollständiger Anzeige "0g" zeigt.
- Drücken Sie die Taste "UNIT", um zwischen den Einheiten "g", "lb", "ml" und "oz" zu wechseln.
- Stellen Sie den Behälter oder andere Dinge, die Sie wiegen möchten, auf die Plattform der Waage. Das Gewicht wird auf dem Bildschirm angezeigt.
- Wenn die Waage überlastet ist, erscheint "O-Ld" auf dem Bildschirm.



Importeur:
Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7
71154 Nufringen-Germany

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ. CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSİDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR. BU DİL YAPAY ZEKA YARDIMI İLE ÇEVİRİLMİŞTİR.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI & UYARILAR

- Tartının yüzeyi kirlendiğinde, alkol veya cam temizleyici ile temiz bir bez kullanarak silin. Sabun, su, aşındırıcı sıvılar, yüksek ısı ya da aşırı soğuktan uzak tutun.
- Tartı düzgün çalışmıyorsa pili kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
- Tartıda kullanılan piller küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklanmalı, çocukların yutmasını önlemek için dikkat edilmelidir. Pilin yutulması durumunda acilen tıbbi yardım alınmalıdır.
- Tartıyı uzun süre kullanmayacaksanız pili çıkararak saklayın.
- Piller hasar görmüşse ya da sızdırıyorsa, güvenli bir şekilde bertaraf edin ve temastan kaçının.

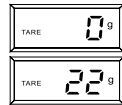
BUTONLAR HAKKINDA



ON/TARE: Açma, kapama ve tara fonksiyonu.

UNIT: Birim değiştirme g, kg, lb:oz, ml (su), ml (süt), fl oz (su), fl oz (süt)

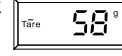
“ON/TARE” tuşuna basarak platformdaki nesnelerin ağırlığını sıfırlayabilirsiniz. Ekranda “Tare” ve “0g” görünür. Ardından, kaba yiyecek koyabilir veya platforma başka nesneler



ekleyebilirsiniz; eklenen nesnelerin ağırlığı ekranda gösterilecektir.

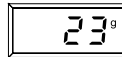
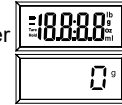
- “ON/TARE” tuşunu tekrar kullanarak eklenen her nesnenin ağırlığını ayrı ayrı ölçebilirsiniz. Tüm nesneler platformdan kaldırıldığında, toplam ağırlık ekranda gösterilecektir.
- Eğer tartım yapılmıyorsa ve ekranda “0g” görünüyorsa, “ON/TARE” tuşuna basarak tartıyı kapatabilirsiniz. Ayrıca cihaz kullanılmazsa birkaç saniye içinde otomatik olarak kapanır.

Dikkat: Ekranda “L0” belirdiğinde pilin bittiğini gösterir. Lütfen yeni bir pil ile değiştirin.



KULLANIM

- Pil bölümünün kapağı açarak pili yuvaya yerleştirin ve kapağı geri kapatın (pilin artı (+) kutbunun yukarıya bakmasına dikkat edin).
- Tartıyı düz ve sert bir yüzeye sabit bir şekilde yerleştirin. Temiz bir masa en uygundur.
- “ON/TARE” tuşuna basarak tartıyı açın. LCD ekranında tüm göstergeler kısa süreyle görüntüledikten sonra “0g” yazısı çıktığında tartı kullanıma hazır hale gelir.
- “UNIT” tuşuna basarak birimlerden birini seçebilirsiniz: “g”, “lb”, “ml” ve “oz”.
- Tartmak istediğiniz kabı veya nesneyi tartı platformuna yerleştirin; ağırlık ekranda görüntülenecektir.
- Tartı aşırı yüklendiğinde ekranda “O-Ld” görünecektir.



VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Si la surface de la balance devient sale, essuyez-la avec un chiffon propre et de l'alcool ou un nettoyant pour vitres. Tenez-la à l'écart du savon, de l'eau, des liquides abrasifs, de la chaleur excessive ou du froid extrême.
- Vérifiez la pile si la balance ne fonctionne pas correctement et remplacez-la si nécessaire.
- Conservez les piles hors de la portée des jeunes enfants et prenez des précautions pour éviter toute ingestion accidentelle. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- Si la balance ne sera pas utilisée pendant une longue période, retirez la pile et rangez-la séparément.
- Si les piles sont endommagées ou fuient, éliminez-les de manière sécurisée et évitez tout contact.

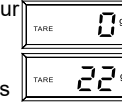
À PROPOS DES BOUTONS



ON/TARE : Allumer, éteindre et fonction de tare.

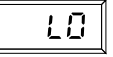
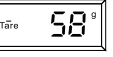
CONVERSION D'UNITÉS : g, kg, lb:oz, ml (eau), ml (lait), fl oz (eau), fl oz (lait)

Appuyez sur le bouton “ON/TARE” pour remettre à zéro le poids des objets sur la plateforme. L'écran affichera alors “Tare” et “0g”. Ensuite, placez les aliments dans le récipient ou ajoutez d'autres objets sur la plateforme. Le poids des objets ajoutés sera affiché sur l'écran.



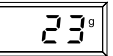
- Continuez à utiliser le bouton “ON/TARE” pour obtenir le poids respectif de plusieurs objets en répétant la tare de manière pratique. Une fois tous les objets retirés de la plateforme, le poids total sera affiché sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton “ON/TARE” pour éteindre la balance lorsque l'écran affiche “0g”, si aucun autre pesage n'est nécessaire, ou bien elle s'éteindra automatiquement au bout de quelques secondes d'inactivité.

Attention : Changez la pile lorsqu'“LO” apparaît sur l'écran, indiquant que la pile est déchargée.



UTILISATION

- Ouvrez le compartiment à pile, placez la pile dans l'emplacement et refermez le couvercle (assurez-vous que le côté positif (+) de la pile est orienté vers le haut).
- Placez la balance de manière stable sur une surface dure et plane. Une table propre est idéale.
- Appuyez sur le bouton “ON/TARE” pour allumer la balance. Elle sera prête à l'emploi lorsque l'écran LCD affichera “0g” après un affichage complet.
- Appuyez sur le bouton “UNIT” pour choisir entre les unités “g”, “lb”, “ml” et “oz”.
- Placez le récipient ou les objets à peser sur la plateforme de la balance. Leur poids sera affiché sur l'écran.
- Lorsque la balance est surchargée, “O-Ld” apparaîtra à l'écran.



Türkiye Distribütörü: ZILAN HOME

Mahmutbey Mahallesi, 2660 Sokak No:23/31

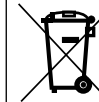
34218 Bağcılar/İstanbul, Türkiye zilanturkiye@zilan.com.tr

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

IMPORTATEUR: ZILAN FRANCE 9,

Rue des Colonnes, 75002 Paris, France

N° TVA : FR72953802378 N° SIRET : 95380237800018

zilanfrance2023@gmail.com

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Si la superficie de la báscula se ensucia, límpiela con un paño limpio y alcohol o limpiador de cristales. Manténgala alejada de jabón, agua, líquidos abrasivos, altas temperaturas o frío extremo.
- Verifique la batería si la báscula no funciona correctamente y reemplácela si es necesario.
- Guarde las baterías en un lugar fuera del alcance de los niños pequeños y tome precauciones para evitar la ingestión accidental. Busque ayuda médica de inmediato si se ingiere una batería.
- Si no se va a usar la báscula durante un período prolongado, retire la batería y guárdela por separado.
- Si las baterías están dañadas o tienen fugas, deséchelas de manera segura y evite el contacto.

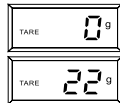
SOBRE LOS BOTONES



ON/TARE: Encendido, apagado y función de tara.

CONVERSIÓN DE UNIDADES: g, kg, lb:oz, ml (agua), ml (leche), fl oz (agua), fl oz (leche)

Presione el botón "ON/TARE" para restar el peso de los objetos en la plataforma. La pantalla mostrará "Tare" y "0g". Luego, coloque los alimentos en el recipiente o agregue más objetos en la plataforma; el peso de lo que agregue se mostrará en la pantalla.

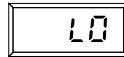
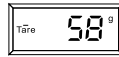


Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

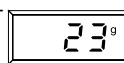
- Siga utilizando el botón "ON/TARE" para obtener el peso respectivo de más objetos, repitiendo el proceso de tara de forma conveniente. Al retirar todos los objetos de la plataforma, el peso total se mostrará en la pantalla.
- Presione el botón "ON/TARE" para apagar la báscula cuando la pantalla muestre "0g" si no se necesita pesar más, o se apagará automáticamente después de unos segundos sin uso.



Precaución: Cambie la batería cuando aparezca "LO" en la pantalla, lo que indica que la batería está descargada.

OPERACIÓN

- Abra el compartimento de la batería, coloque la batería en la ranura y cierre la tapa (asegúrese de que el lado positivo (+) de la batería quede hacia arriba).
- Coloque la báscula de manera estable sobre una superficie dura y plana. Es preferible una mesa limpia.
- Presione el botón "ON/TARE" para encender la báscula, que estará lista para su uso cuando la pantalla LCD muestre "0g" después de un despliegue completo.
- Presione el botón "UNIT" para elegir entre las unidades "g", "lb", "ml" y "oz".
- Coloque el recipiente u otros objetos que desee pesar en la plataforma de la báscula y el peso se mostrará en la pantalla.
- Cuando la báscula esté sobrecargada, aparecerá "O-Ld" en la pantalla.



SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Se la superficie della bilancia diventa sporca, pulirla con un panno pulito e alcool o detergente per vetri. Tenerla lontana da sapone, acqua, liquidi abrasivi, alte temperature o freddo estremo.
- Controllare la batteria se la bilancia non funziona correttamente e sostituirla se necessario.
- Conservare le batterie in un luogo fuori dalla portata dei bambini e adottare precauzioni per prevenire ingestione accidentale. In caso di ingestione di una batteria, cercare immediatamente assistenza medica.
- Se la bilancia non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria e conservarla separatamente.
- Se le batterie sono danneggiate o perdono liquido, smaltirle in modo sicuro evitando il contatto.

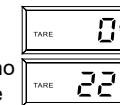
INFORMAZIONI SUI PULSANTI



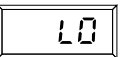
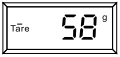
ON/TARE: Accensione, spegnimento e funzione tara

CONVERSIONE UNITÀ: g, kg, lb:oz, ml (acqua), ml (latte), fl oz (acqua), fl oz (latte)

Premere il pulsante "ON/TARE" per azzerare il peso degli oggetti sulla piattaforma; sullo schermo appariranno le scritte "Tare" e "0g". Quindi, inserire il cibo nel contenitore o aggiungere altri oggetti sulla piattaforma; il peso degli oggetti aggiunti sarà visualizzato sullo schermo.



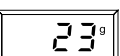
- Continuare a utilizzare il pulsante "ON/TARE" per ottenere rispettivamente il peso di ulteriori oggetti ripetendo comodamente la tara. Quando tutti gli oggetti vengono rimossi dalla piattaforma, sullo schermo sarà mostrato il peso totale.
- Premere il pulsante "ON/TARE" per spegnere la bilancia quando sullo schermo appare "0g" se non è necessario effettuare altre pesate, oppure la bilancia si spegnerà automaticamente dopo alcuni secondi di inattività.



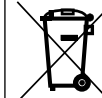
Attenzione: Cambiare la batteria quando sullo schermo appare "LO", che indica che la batteria è scarica.

OPERAZIONE

- Aprire il vano batterie, inserire la batteria nello slot e chiudere il coperchio (assicurandosi che il lato positivo (+) della batteria sia rivolto verso l'alto).
- Posizionare la bilancia su una superficie dura e piana. Una superficie pulita è l'ideale.
- Premere il pulsante "ON/TARE" per accendere la bilancia; sarà pronta all'uso quando sul display LCD appare "0g" dopo la visualizzazione completa.
- Premere il pulsante "UNIT" per scegliere tra le unità "g", "lb", "ml" e "oz".
- Posizionare il contenitore o altri oggetti che si desidera pesare sulla piattaforma della bilancia; il peso sarà visualizzato sullo schermo.
- Quando la bilancia è sovraccarica, sullo schermo apparirà "O-Ld".



Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

RENĂINĂ! CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELEGENȚEI ARTIFICIALE.

INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISEMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

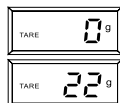
- Dacă suprafața cântarului devine murdară, ștergeți-o cu o cârpă curată și alcool sau soluție pentru curățarea sticlei. Evitați contactul cu săpun, apă, lichide abrazive, căldură excesivă sau frig extrem.
- Verificați bateria dacă cântarul nu funcționează corespunzător și înlocuiți-o, dacă este necesar.
- Păstrați bateriile într-un loc inaccesibil copiilor mici și luați măsuri de precauție pentru a preveni înghițirea accidentală. Solicitați imediat ajutor medical dacă o baterie este înghițită.
- Dacă nu utilizați cântarul o perioadă îndelungată, scoateți bateria și depozitați-o separat.
- Dacă bateriile sunt deteriorate sau curg, aruncați-le în siguranță și evitați contactul.

DESPRE BUTOANE



ON/TARE: Pornire, oprire și funcția de tarare
CONVERSIE UNITĂȚI: g, kg, lb:oz, ml (apă), ml (lapte), fl oz (apă), fl oz (lapte)

Apăsați butonul "ON/TARE" pentru a reseta greutatea obiectelor de pe platformă; ecranul va afișa "Tare" și "0g". Apoi puneți mâncarea în recipient sau adăugați mai multe obiecte pe platformă, iar greutatea suplimentară va fi afișată pe ecran.



- Continuați să folosiți butonul "ON/TARE" pentru a obține greutatea succesive pentru mai multe obiecte, repetând procesul de tarare. Când toate obiectele sunt îndepărtate de pe platformă, greutatea totală va fi afișată pe ecran.
- Apăsați butonul "ON/TARE" pentru a opri cântarul când ecranul afișează "0g", dacă nu mai este nevoie de cântărire, sau acesta se va opri automat dacă nu mai este utilizat în câteva secunde.

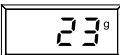
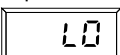
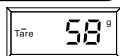
Atenție: Înlocuiți bateria cu una nouă când pe ecran apare mesajul "LO", indicând că bateria este descărcată.

OPERARE

- Deschideți compartimentul bateriei, introduceți bateria în locaș și închideți capacul (asigurați-vă că partea pozitivă (+) a bateriei este orientată în sus).
- Așezați cântarul pe o suprafață plană și tare. O masă curată este ideală.
- Apăsați butonul "ON/TARE" pentru a porni cântarul. Acesta va fi gata de utilizare când ecranul LCD afișează "0g" după afișarea completă.
- Apăsați butonul "UNIT" pentru a alege între unitățile "g", "lb", "ml" și "oz".
- Puneți recipientul sau alte obiecte pe care doriți să le cântăriți pe platforma cântarului, iar greutatea va fi afișată pe ecran.
- Când cântarul este supraîncărcat, pe ecran va apărea "O-Ld".

Importator:

•S.C. Zilanrom Trading S.r.l.
Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B,
Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)
•S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.
Strada 3, nr 11A, Afumati,
jud ilfov (office@zilanofficial.ro)



Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

INSTRUKCJA OBSŁUGI URZĄDZENIA MOŻE BYĆ STWORZONA DLA WIĘCEJ NIŻ JEDNEGO MODELU.
URZĄDZENIE NIE MOŻE POSIADAĆ FUNKCJI WYMENIONYCH W INSTRUKCJI.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Jeśli powierzchnia wagi ulegnie zabrudzeniu, należy przetrzeć ją czystą ściereczką z alkoholem lub płynem do mycia szyb. Trzymać z dala od mydła, wody, płynów ściernych, wysokich temperatur i ekstremalnego zimna.
- Jeśli waga nie działa prawidłowo, należy sprawdzić baterię i w razie potrzeby wymienić ją.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla małych dzieci i zapobiegać ich przypadkowemu połknięciu. W przypadku połknięcia baterii natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
- Jeśli waga nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć baterię i przechowywać ją oddzielnie.
- Jeśli baterie są uszkodzone lub wyciekają, należy je bezpiecznie wyrzucić i unikać kontaktu.

PRZYCISKI



ON/TARE: Funkcja włączania, wyłączenia i tarowania

ZMIANA JEDNOSTEK: g, kg, lb:oz, ml (woda), ml (mleko), fl oz (woda), fl oz (mleko)

Naciśnij przycisk "ON/TARE", aby wyciszyć wagę przedmiotów na platformie. Na ekranie pojawi się komunikat "Tara" i "0g". Następnie wólc jedzenie do pojemnika lub dodaj więcej rzeczy na platformę, a waga dodanych rzeczy zostanie wyświetlona na ekranie.

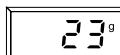
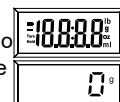


- Kontynuuj używanie przycisku "ON/TARE", aby wygodnie uzyskać odpowiednią wagę kolejnych rzeczy poprzez powtarzanie tarowania. Po zdjęciu wszystkich rzeczy z platformy, na ekranie zostanie wyświetlona masa całkowita.
- Naciśnij przycisk "ON/TARE", aby wyłączyć wagę, gdy ekran pokaże "0g", jeśli dalsze ważenie nie jest potrzebne. Waga wyłączy się automatycznie, jeśli w ciągu kilku sekund nie będzie używana.

Uwaga: Wymień baterię, gdy na ekranie pojawi się "LO", co oznacza, że bateria jest rozładowana.

OBSŁUGA

- Otwórz komorę baterii, włóż baterię do gniazda i zamknij pokrywę (upewnij się, że biegun dodatni (+) baterii jest skierowany do góry).
- Postaw wagę stabilnie na twardej i płaskiej powierzchni. Najlepiej sprawdzi się czysty stół.
- Naciśnij przycisk "ON/TARE", aby włączyć wagę. Będzie ona gotowa do użycia, gdy wyświetlacz LCD pokaże "0g" po pełnym naładowaniu.
- Naciśnij przycisk "UNIT", aby wybrać jedną z dwóch jednostek: "g", "lb", "ml" i "oz".
- Połóż pojemnik lub inny przedmiot, który chcesz zważyć, na platformie wagi, a jego masa zostanie wyświetlona na ekranie.
- Gdy waga jest przeciążona, na ekranie pojawi się komunikat "O-Ld".



Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego
zilanpolska@zilan.com.tr
SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego
14, 08-110 Siedlce

Prawidłowe użycowanie tego produktu



- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Если поверхность весов загрязнена, протрите её чистой тканью с использованием спирта или средства для чистки стекол. Держите весы вдали от мыла, воды, абразивных жидкостей, высоких температур или сильного холода.
- Если весы работают неправильно, проверьте батарейку и при необходимости замените её.
- Храните батарейки в месте, недоступном для маленьких детей, и принимайте меры предосторожности, чтобы избежать случайного проглатывания. Если батарейка была проглочена, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Если весы не будут использоваться долгое время, извлеките батарейку и храните её отдельно.
- Если батарейки повреждены или протекают, утилизируйте их безопасным образом и избегайте контакта.

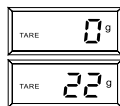
О КНОПКАХ



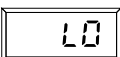
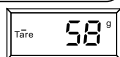
ON/TARE: Включение, выключение и функция тары

ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ЕДИНИЦ: g, kg, lb:oz, ml (вода), ml (молоко), fl oz (вода), fl oz (молоко)

Нажмите кнопку "ON/TARE", чтобы обнулить вес вещей на платформе. На экране отобразится "Tare" и "0g". Затем поместите еду в контейнер или добавьте больше предметов на платформу, и их вес отобразится на экране.

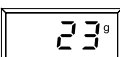


- Продолжайте использовать кнопку "ON/TARE", чтобы удобно узнать вес каждого дополнительного предмета, повторяя процесс взвешивания. Когда все предметы будут убраны с платформы, общий вес отобразится на экране.
 - Нажмите кнопку "ON/TARE", чтобы выключить весы, если на экране отображается "0g", и больше взвешивания не требуется. Весы также автоматически выключатся, если не используются в течение нескольких секунд.
- Внимание:** Пожалуйста, замените батарейку на новую, если на экране появляется "LO", что означает, что батарейка разряжена.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

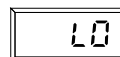
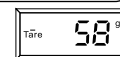
- Откройте отсек для батарейки, установите её в слот и закройте крышку (убедитесь, что положительный (+) полюс батарейки направлен вверх).
- Поставьте весы на твёрдую и ровную поверхность. Лучше всего подойдёт чистый стол.
- Нажмите кнопку "ON/TARE", чтобы включить весы. Они будут готовы к использованию, когда на ЖК-экране после полной загрузки отобразится "0g".
- Нажмите кнопку "UNIT", чтобы выбрать одну из единиц измерения: "г", "фунт", "мл" или "унция".
- Поместите контейнер или другие предметы, которые вы хотите взвесить, на платформу весов. Их вес отобразится на экране.
- Если вес превышает максимальный предел, на экране появится сообщение "O-Ld".



MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA. VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU. OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

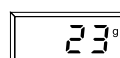
- Ako površina vage postane prljava, obrišite je čistom krpom i alkoholom ili sredstvom za čišćenje stakla. Držite je podalje od sapuna, vode, abrazivnih tekućina, visokih temperatura ili ekstremne hladnoće.
- Provjerite bateriju ako vaga ne radi ispravno i zamijenite je ako je potrebno.
- Čuvajte baterije izvan dohvata male djece i poduzmite mjere opreza kako biste spriječili slučajno gutanje. Odmah potražite medicinsku pomoć ako se baterija proguta.
- Ako se vaga neće koristiti duže vrijeme, izvadite bateriju i pohranite je odvojeno.
- Ako su baterije oštećene ili cure, sigurno ih odložite i izbjegavajte kontakt.



Upozorenje: Promijenite bateriju kada se na ekranu pojavi "LO", što označava da je baterija prazna.

RAD

- Otvorite prečinac za baterije, stavite bateriju u utor i zatvorite poklopac (provjerite je li pozitivna (+) strana baterije okrenuta prema gore).
- Postavite vagu stabilno na tvrdu i ravnu površinu. Najbolje je čisti stol.
- Pritisnite tipku "ON/TARE" za uključivanje vage, koja će biti spremna za korištenje kada LCD ekran pokaže "0g" nakon potpune inicijalizacije.
- Pritisnite tipku "UNIT" i možete birati između jedinica "g", "lb", "ml" i "oz".
- Stavite posudu ili druge predmete koje želite izvagati na platformu vage, a težina će biti prikazana na ekranu.
- Kada je vaga preopterećena, na ekranu će se pojaviti "O-Ld".

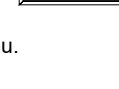
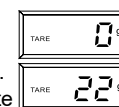


О ТИПКАМА



ON/TARE: Uključivanje, isključivanje i funkcija tare
PROMJENA JEDINICA: g, kg, lb:oz, ml (voda), ml (mlijeko), fl oz (voda), fl oz (mlijeko)

Pritisnite tipku "ON/TARE" kako biste poništili težinu predmeta na platformi. Na ekranu će se prikazati "Tare" i "0g". Zatim stavite hranu u posudu ili dodajte više predmeta na platformu, a težina dodanih stvari prikazat će se na ekranu.



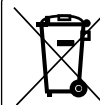
Uvoznik za HR:
• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR
Tel: +385 01 2006 148
Uvoznik za BIH:
• Digitalis d.o.o. M.Spaha 2A/30, 72290 Novi Travnik-BIH
Tel: +387 61 095 095

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

გთხოვთ, გაითვალისწინოთ, რომ მოწყობილობის სახელმძღვანელო შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელის ინფორმაციისთვის. თქვენი მოწყობილობა შეიძლება არ მოიცავდეს სახელმძღვანელოში მითითებულ ფუნქციებს.

უსაფრთხოების ზოგადი ინსტრუქციები და გაფრთხილებები

- როდესაც სასწორის ზედაპირი დაბინძურდება, გაწმინდეთ იგი სუფთა ქსოვილით ალკოჰოლით ან შუშის საწმენდით. შეინახეთ საპნის, წყლის, კოროზიული სითხეების, მაღალი სიძვის ან უკიდურესი სიცივისგან შორს.
- თუ სასწორი არ მუშაობს გამართულად, შეამოწმეთ ბატარეა და საჭიროების შემთხვევაში შეცვალეთ.
- სასწორში გამოყენებული ბატარეები უნდა ინახებოდეს მცირეწლოვანი ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას და ფრთხილად უნდა იყოს, რომ არ გადაყლაპოთ ისინი. თუ ბატარეა გადაყლაპეთ, დაუყოვნებლივ მიმართეთ სამედიცინო დახმარებას.
- თუ სასწორს დიდხანს არ იყენებთ, ამოიღეთ ბატარეა და შეინახეთ.
- თუ ბატარეები დაზიანებულია ან გაჟონავს, გადაყარეთ ისინი უსაფრთხოდ და მოერიდეთ კონტაქტს.

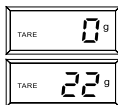
ლილაკების შესახებ



ON/TARE: ჩართვის, გამორთვის და ტარის ფუნქცია.

ერთეულების გადაყვანა: g, kg, lb:oz, ml (წყალი), ml (რძე), fl oz (წყალი), fl oz (რძე)

შეგიძლიათ ალადგინოთ ობიექტების წონა პლატფორმაზე ლილაკზე "ON/TARE" დაჭერით. ეკრანზე გამოჩნდება "Tare" და "0g". შემდეგ, შეგიძლიათ მოათავსოთ საკვები კონტეინერში ან დაამატოთ სხვა საგნები პლატფორმაზე; დამატებული ობიექტების წონა გამოჩნდება ეკრანზე.



პროდუქტის სათანადო განკარგვა



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ წინამდებარე პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ევროკავშირის ფარგლებში.
- გარემოს და ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურებისგან, პროდუქტის პასუხისმგებლობით გადამუშავება და მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახალი გამოყენების ხელშეწყობა.
- თქვენი მიერ გამოყენებული მოწყობილობის დასაბრუნებლად გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით დილერს, ვისგანაც შეიძინეთ პროდუქტი. ისინი შეაგროვებენ თქვენგან არსებულ პროდუქტს ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამუშავებისთვის.

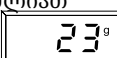
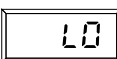
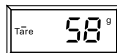
- თქვენ შეგიძლიათ გაზომოთ თითოეული დამატებული ობიექტის წონა ცალ-ცალკე "ON/TARE" ლილაკის გამოყენებით. მას შემდეგ, რაც ყველა ობიექტი ამაღლდება პლატფორმიდან, მთლიანი წონა გამოჩნდება ეკრანზე.
- თუ აწონვა არ განხორციელდება და ეკრანზე გამოჩნდება "0g", შეგიძლიათ გამორთოთ სასწორი ლილაკზე "ON/TARE" დაჭერით. გარდა ამისა, თუ მოწყობილობა არ გამოიყენება, ის ავტომატურად გამოირთვება რამდენიმე წამში.

ყურადღება: როდესაც "LO" გამოჩნდება ეკრანზე, ეს მიუთითებს, რომ ბატარეა დასრულებულია. გთხოვთ შეცვალოთ იგი ახალი ბატარეით.

გამოყენება

- გახსენით ბატარეის განყოფილების საფარი, მოათავსეთ ბატარეა ჭრილობში და დახურეთ საფარი (დარწმუნდით, რომ აკუმულატორის დადებითი (+) პოლუსი ზემოთაა მიმართული).
- უსაფრთხოდ მოათავსეთ სასწორი ბრტყელ და მყარ ზედაპირზე. სუფთა მაგიდა ოპტიმალურია.
- ჩართეთ სასწორი ლილაკზე "ON/TARE" დაჭერით. სასწორი მზად არის გამოსაყენებლად, როდესაც LCD ეკრანზე გამოჩნდება "0g" ყველა ინდიკატორის მცირე ხნით ჩვეების შემდეგ.
- "UNIT" ლილაკზე დაჭერით შეგიძლიათ აირჩიოთ ერთ-ერთი ერთეული: "g", "lb", "ml" და "oz".
- მოათავსეთ კონტეინერი ან საგანი, რომლის აწონვაც გსურთ აწონვის პლატფორმაზე; წონა გამოჩნდება ეკრანზე.
- როდესაც სასწორი გადატვირთულია, ეკრანზე გამოჩნდება "O-Ld".

წარმოშობის ქვეყანა: ჩინეთი
იმპორტიორი : შპს ტექნოპაუს ,
205277608, ფარსადანის 5, 0131,
თბილისი, საქართველო
ზილან ევ გერმანული სან.თიკ. ა.შ. ,
სტამბოლი, თურქეთი-ის დაკვეთით



ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΛΟ. ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΟΚΣ ΣΑΣ ΕΞΟΦΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

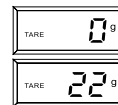
- Εάν η επιφάνεια της ζυγαριάς γίνει βρώμικη, σκουπίστε την με ένα καθαρό πανί και αλκοόλ ή καθαριστικό γυαλιού. Κρατήστε τη μακριά από σαπούνι, νερό, διαβρωτικά υγρά, υψηλές θερμοκρασίες ή ακραίο κρύο.
- Ελέγξτε την μπαταρία εάν η ζυγαριά δεν λειτουργεί σωστά και αντικαταστήστε την αν είναι απαραίτητο.
- Αποθηκεύστε τις μπαταρίες σε μέρος που δεν φτάνουν τα μικρά παιδιά και λάβετε προφυλάξεις για να αποτρέψετε την κατάποση από ατύχημα. Ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια εάν καταποθεί μια μπαταρία.
- Εάν η ζυγαριά δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία και αποθηκεύστε την χωριστά.
- Εάν οι μπαταρίες είναι κατεστραμμένες ή διαρρέουν, απορρίψτε τις με ασφάλεια και αποφύγετε την επαφή.

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΚΟΥΜΠΙΑ



ON/TARE: Λειτουργία ενεργοποίησης, απενεργοποίησης και αφαίρεσης βάρους
UNIT: ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΜΟΝΑΔΩΝ: g, kg, lb:oz, ml (NEPÓ), ml (ΓÁΛΛ), fl oz (NEPÓ), fl oz (ΓÁΛΛ)

Πατήστε το κουμπί "ON/TARE" για να μηδενίσετε το βάρος των αντικειμένων στην πλατφόρμα και η οθόνη θα δείξει "Tare" και "0g". Στη συνέχεια, τοποθετήστε το φαγητό στο δοχείο



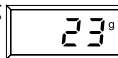
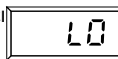
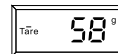
ή προσθέστε περισσότερα αντικείμενα στην πλατφόρμα και το βάρος των αντικειμένων που προσθέτετε θα εμφανιστεί στην οθόνη.

- Συνεχίστε να χρησιμοποιείτε το κουμπί "ON/TARE" για να πάρετε το αντίστοιχο βάρος των άλλων αντικειμένων, επαναλαμβάνοντας τη διαδικασία. Όταν αφαιρεθούν όλα τα αντικείμενα από την πλατφόρμα, το συνολικό βάρος θα εμφανιστεί στην οθόνη.
- Πατήστε το κουμπί "ON/TARE" για να κλείσετε τη ζυγαριά όταν η οθόνη δείχνει "0g" αν δεν χρειάζεστε άλλο ζύγισμα ή θα κλείσει αυτόματα αν δεν χρησιμοποιηθεί για μερικά δευτερόλεπτα.

Προσοχή: Παρακαλούμε αλλάξτε μπαταρία όταν εμφανιστεί το "LO" στην οθόνη, το οποίο υποδεικνύει ότι η μπαταρία έχει εξαντληθεί.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Ανοίξτε το διαμέρισμα της μπαταρίας, τοποθετήστε την μπαταρία στην υποδοχή και κλείστε το καπάκι (βεβαιωθείτε ότι η θετική πλευρά (+) της μπαταρίας είναι προς τα πάνω).
- Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε σταθερή επιφάνεια και επίπεδο. Ένας καθαρός τραπέζι είναι ιδανικό.
- Πατήστε το κουμπί "ON/TARE" για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά και θα είναι έτοιμη προς χρήση όταν η οθόνη LCD δείξει "0g" μετά από πλήρη εμφάνιση.
- Πατήστε το κουμπί "UNIT" και μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα στις δύο μονάδες "g", "lb", "ml" και "oz".
- Τοποθετήστε το δοχείο ή άλλα αντικείμενα που θέλετε να ζυγίσετε στην πλατφόρμα της ζυγαριάς και το βάρος θα εμφανιστεί στην οθόνη.
- Όταν η ζυγαριά υπερφορτωθεί, θα εμφανιστεί στην οθόνη "O-Ld".



ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυσηκτικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

أولاً قسطح الم ي جري دج او ليدوم تام ولوم نم رثكأل مامش إذا مت فق مدخت سمل ل ليلد نوت ي فق.
لي لذل ل ي ف قروك ذمل تافص او مل ل عل م كزاج يوت جي ال فق.
ي. إن ط ص ل ل ، الذلا م ادخت ساب اه م جرت ت مت ق غ ل ل ذه

التعليمات العامة للسلامة والتحذيرات

- إذا أصبح سطح الميزان متسخًا، امسحه باستخدام قطعة قماش نظيفة وكحول أو منظف زجاج تجنب تعرضه للصابون أو الماء أو السوائل الكاشطة أو الحرارة العالية أو البرودة الشديدة
- تحقق من البطارية إذا لم يعمل الميزان بشكل صحيح، واستبدلها إذا لزم الأمر
- خزن البطاريات في مكان بعيد عن متناول الأطفال الصغار واتخذ احتياطات لمنع الابتلاع العرضي اطلب المساعدة الطبية فورًا إذا تم ابتلاع بطارية
- إذا لم يتم استخدام الميزان لفترة طويلة، قم بإزالة البطارية وخزنها بشكل منفصل
- إذا كانت البطاريات تالفة أو تسربت، تخلص منها بأمان وتجنب الاتصال بها

عن الأزرار



وظيفة التشغيل والإيقاف و الوزن الصفر: ON/TARE

(حليب) fl oz (ماء)، ml (حليب)، ml (ماء)، lb:oz, g, kg: تحويل الوحدات

إلغاء وزن الأشياء الموجودة على "ON/TARE" اضغط على زر ثم ضع الطعام، "g" و "0" "Tare" المنصة وستظهر على الشاشة كلمة في الحاوية أو أضف المزيد من الأشياء على المنصة وسيتم عرض وزن الأشياء التي أضعها على الشاشة

- وستتمكن من معرفة وزن "ON/TARE" استمر في استخدام زر الأشياء الأخرى بشكل متكرر وبسهولة وعندما يتم إزالة جميع الأشياء من المنصة، سيتم عرض الوزن الإجمالي على الشاشة
- لإيقاف الميزان عندما تظهر الشاشة "ON/TARE" اضغط على زر إذا لم يكن هناك حاجة للمزيد من الوزن، أو سيتم إيقاف "0g" التشغيل تلقائيًا إذا لم يتم استخدامه خلال 10 ثوان

على الشاشة مما "LO" تحذير: يرجى تغيير البطارية عند ظهور يشير إلى أن البطارية قد نفذت

التشغيل

- افتح حجرة البطارية، وضع البطارية في الفتحة، ثم أغلق الغطاء، (تأكد من أن الجانب الموجب (+) للبطارية موجه لأعلى)
- ضع الميزان على سطح صلب ومستوي يفضل أن يكون الطاولة نظيفة
- لتشغيل الميزان وسيكون جاهزًا "ON/TARE" اضغط على زر بعد العرض "0g" LCD للاستخدام عندما تظهر الشاشة الكامل
- لاختيار بين الوحدات "غرام" "رطل" "UNIT" اضغط على زر "مل" و "أونصة"
- ضع الحاوية أو الأشياء الأخرى التي ترغب في وزنها على منصة الميزان وسيتم عرض الوزن على الشاشة
- على الشاشة "O-Ld" عند التحميل الزائد على الميزان، ستظهر

KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ILLETHET. AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT. EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Ha a mérleg felülete szennyeződik, törölje le tiszta kendővel és alkohollal vagy üvegtisztítóval. Tartsa távol szappantól, víztől, súroló hatású folyadékoktól, magas hőtől vagy extrém hidegtől.
- Ha a mérleg nem működik megfelelően, ellenőrizze az elemet, és szükség esetén cserélje ki.
- Az elemeket kisgyermek számára elérhetetlen helyen tárolja, és tegyen óvintézkedéseket a véletlen lenyelés elkerülése érdekében. Elem lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha a mérleget hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemet, és külön tárolja.
- Ha az elemek sérültek vagy szivárognak, biztonságosan ártalmatlanítsa őket, és kerülje az érintkezést velük.

A GOMBOK FUNKCIÓI



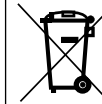
ON/TARE: Be- és kikapcsolás, valamint tára funkció

EGYSÉGVÁLTÁS: g, kg, lb:oz, ml (víz), ml (tej), fl oz (víz), fl oz (tej)

Nyomja meg az "ON/TARE" gombot a mérőfelületen lévő tárgyak súlyának töröléséhez. A kijelzőn megjelenik a "Tare" és a "0 g" felirat. Ezután helyezze az élelmiszert az edénybe, vagy adjon hozzá további tárgyakat a mérőfelülethez. A hozzáadott tárgyak súlya megjelenik a kijelzőn.



Ezen termék helyes ártalmatlanítása



- Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt eldobni az EU-ban.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását az irányítatlan hulladékkezeléstől, felelősen újra kell hasznosítani, hogy a anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását elősegítsük.
- A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszatérési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba az eszköz vásárló helyével. Ők elvehetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

تصريف صحيح لهذا المنتج



- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبالغ حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة



www.zilan.com.tr



@zilanhome